

Dr. Paola Carmela LA BARBERA

University of Verona (Italy)

paolacarmela.labarbera@univr.it

788 Giudecca, 30133 Venezia

CURRICULUM VITAE

CURRENT POSITION

1/3/2024 - 1/9/2025 **Post-doctoral Fellow** at the University of Verona – Project PRIN2022
“PatriarX: PAths of the TRansmission of SAINT CyRil’s LeXicon”

EDUCATION

May 2024 **PhD in Classical Philology** at Ca’ Foscari University of Venice, joint PhD with Sorbonne Université, Paris.
PhD thesis: *The Textual Tradition of the Sentences of the Ps.-Phocylides*, supervisors: Filippomaria Pontani (Ca’ Foscari University), Didier Marcotte (Sorbonne Université).

October 2019 **MA in Classics** at Ca’ Foscari University of Venice.

Jen. -Jun. 2018 Erasmus at the University of Cyprus, Nicosia.

December 2018 **Diploma of Archival Sciences** at School of the State Archives of Venice.

June 2016 **BA in Classics** at Ca’ Foscari University of Venice.

2015-2016 Erasmus at the University of Paris 10-Nanterre.

TEACHING

Ott. 2025-on going ***Books and writings of the Greek world*** (18h), University of Verona, to BA and MA students

Nov. -Dec. 2023 ***Workshop of Greek Palaeography*** (10h), Sorbonne Université, Paris, to MA and PhD students.

Nov. -Dec. 2022 ***Workshop of Greek Palaeography*** (10h), Sorbonne Université, Paris, to MA and PhD students.

Sept. -Dec. 2021 ***Introduction to Greek Palaeography*** (20h), Sorbonne Université, Paris to MA and PhD students.

Feb. -Apr. 2021 ***Introduction to Greek Language*** (20h), Ca’ Foscari University of Venice, to BA students.

Sept. -Dec. 2019 **Tutoring** for BA students of the Class of *Introduction to Classical culture* at Ca' Foscari University of Venice.

ARCHIVE INTERNSHIP

Jen. -Mar. 2020 Archivist Assistant at the Institute for the History of the Venetian State and Society of the Giorgio Cini Foundation of Venice.

Sept. -Dec. 2016 Archivist Assistant at the State Archives of Venice.

RESEARCH GRANTS

2024 Research Travel Grant of the École française d'Athènes.
February 15 -March 15

Research Travel Grant of the Fondation Hardt, Vandoeuvres.
January 29 -February 14

2023 Research Travel Grant of the École française de Rome.
September 16 -October 15

Grant "Vinci" of the Università Italo-francese for joint PhD between Italy and France.

2022 Research Travel Grant of the École française de Rome.
September 16 -October 15

PUBLICATIONS

Journal Articles

Forthcoming «Un testimone dimenticato degli *Pseudophocylidea* negli *Oracoli Sibillini*: la Sibilla Sambete nel libro II», in *Philologus* 169.

2023 «Alcune considerazioni sul codice Laur. Plut. 56.22 di Giorgio Galesiotes nella tradizione delle Epistole di Massimo Planude», in *Byzantion*, 93, 223-239.

«Extracting Pseudo-Phocylides' Maxims», in *The Vatican Library Review*, 2, 213-218.

«Una trascurata esegesi ai Versi aurei 'pitagorici'», in *Eikasmos*, 34, 265-298.

«Lo Pseudo-Focilide a Verona: note sulla storia del Par. Suppl. Gr. 388 e dei suoi discendenti negli ambienti guariniani (con un'edizione del Trattato sugli spiriti di Guarino Veronese)», in *Schede Umanistiche*, 37, 109-138.

- 2021 «La traduzione latina delle *Sententiae* pseudo-focilidee nel Paris. Suppl. Gr. 388», in *Medioevo Greco*, 21, 357-397.
- 2020 «Correggere e tradurre la poesia: il caso del Parisinus Suppl. Gr. 388», in *Lexis*, 38, 579-634.
- «Decreto onorario della città di Ilio per il re Antioco I», in *Axon*, 4, 185-208 (<http://doi.org/10.30687/Axon/2532-6848/2020/01/010>).

Book Chapters

- Forthcoming «La genèse du corpus bilingue», in E. Dickey (ed.), *Lettres fictives d'un humaniste*, Paris, Les Belles Lettres.
- Forthcoming «Enrichir les glossaires bilingues grâce aux lexiques et aux scholies grecs : les gloses « *suspectae originis* » des *Hermeneumata Einsidlensia*», in *Actes des journées d'étude du 20 mai 2023 et 27 mars 2024 "Scholies et lexiques techniques"*, Paris, Sorbonne Université.
- 2024 «Collecting books in Thessalonica: Manuel Tarchaneiotes Boullotes from Greece to Italy», in F. Pontani (ed.), *Education and Learning in Byzantine Thessaloniki*, Berlin-New York, De Gruyter, 179-203.
- 2023 «Natura e misura. Rispetto ecologico nel mito», in F. Pontani e A. Camerotto (eds.), *Abbracciare Dafne. L'uomo e l'ambiente tra Omero e il futuro prossimo*, Milan, Mimesis Editore, 87-96.

Book reviews

- Forthcoming «Dorandi (Tiziano), *Stobaeana: tradizione manoscritta e storia del testo dei primi due libri dell'Antologia di Giovanni Stobeo*, Baden-Baden, Academia, 2023, in 8°, 279 p. (Diotima. Studies in Greek Philology)», in *Revue des Études Grecques*.
- 2023 «Ferrerri (Luigi), *La tradition manuscrite du recueil de Théognis de Maxime Planude à l'édition aldine (1496)*, Studi e Testi 547, Città del Vaticano: Biblioteca Apostolica Vaticana, 2021. Pp. 568. ISBN: 978-88-210-1065-1», in *Rivista Italiana di Filologia Classica*, 151, 496-500.

Traduzioni

- 2023 From French to Italian: C. Calame, «*L'Inno omerico a Demetra tra donna, terra e natura: un manifesto ecofemminista?*», in F. Pontani e A. Camerotto (eds.), *Abbracciare Dafne. L'uomo e l'ambiente tra Omero e il futuro prossimo*, Milano, Mimesis Editore, 33-52.

CONFERENCE ORGANIZATION

- Mai 16, 2023 with Didier Marcotte: «Entre conservation et transformation: l'encyclopédisme grec et la transmission du savoir», Sorbonne Université. Lecturers: Tiziano Dorandi, Christian Jacob. Sorbonne Université.

CONFERENCE PARTICIPATION

- Oct. 21-23, 2024 «The Mark Naoumides' Archives: a Resource for the Study of the So-Called Greek Lexicon of St. Cyril». „*Die heutige Forschung an diesem greulichsten aller Wörterbücher*“: *Das sogenannte Kyrill-Lexikon und neue Forschungswege. Deutsch-Italienische Zusammenarbeit in den Geistes- und Sozialwissenschaften*, Villa Vigoni. Organizers: Giuseppe Ucciardello and Stefnao Valente
- Oct. 15-16, 2024 «Il trattato sugli spiriti di Guarino Veronese: per una storia del testo». *Guarino e la scuola insegnare e imparare tra medioevo e umanesimo. Convegno internazionale di studi a 650 anni dalla nascita dell'umanista Guarino Veronese (1374-1460)*, University of Verona. Organizers: Paolo De Paolis, Edoardo Ferrarini, Tiziana Franco, Paolo Pellegrini and Cecilia Sideri.
- July 4-5, 2024 «A Christian Phocylides? The Christian Regeneration of the Ps.-Phocylides' Sentences in the Late Antiquity». *Regenerating the Classics. Citation and Anthologisation in Later Antiquity*, University of Basel. Organizers: Richard Hunter and Cédric Scheidegger Laemmle.
- Mai 20, 2022 «Petits mots pour de grands débats lexicographiques: le vocabulaire technique de la μικρολογία d'Hésiode». *Lexiques techniques et scholies*, Sorbonne Université. Organizers: Didier Marcotte and Claire Le Feuvre.
- Mai 5-7, 2022 «Collecting books in Thessalonica: the case of the bibliophile Manuel Boullotes from Greece to Italy». *Η Παιδεία στη Βυζαντινή Θεσσαλονίκη*, Salonicco. Organizers: Kentro Istorias of Thessalonike, Demos of Thessalonike.
- June 21, 2021 «Re-evaluating the Tradition of Pseudo-Phocylides' Sentences». *Conference in Classics and Ancient History*, panel 8: *Rethinking the Classics: Novelties on Greek Textual Criticism*, Universidade de Coimbra. Organizers: Carlos A. Martins de Jesus, Felipe G. Hernández Muñoz and Elisabete Cação.

LANGUAGES

Italian:	Mother Tongue
French:	C2
English:	C1
Greek:	A2-B1
German:	A1